



A/47/3 Add.

الأصل : بالإنكليزية

التاريخ : ٢٠٠٩/٩/١٧

# المنظمة العالمية للملكية الفكرية

جنيف

## جمعيات الدول الأعضاء في الويبو

سلسلة الاجتماعات السابعة والأربعون

جنيف، من ٢٢ سبتمبر/أيلول إلى ١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩

اقتراح البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١

إضافة

من إعداد الأمانة

- ١- تحتوي هذه الوثيقة على التعديلات التي اقترحت الدول الأعضاء إدخالها على نصوص البرامج ٥ و ٨ و ٩ و ١٤ و ١٦ و ١٧ و ١٨ و ٢٠ و ٢٧ و ٣٠ كما وردت أصلا في اقتراح البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ المقدم إلى الدورة الرابعة عشرة للجنة البرنامج والميزانية. والتعديلات مبيّنة بخط مائل مسطر.
- ٢- وتحتوي هذه الوثيقة أيضا الجدولين التاليين:
- جدول بأرقام جديدة يلخص التغييرات في الموارد المالية بحسب كل برنامج (كان في السابق واردا في مرفق مذكرة الغلاف لوثيقة اقتراح البرنامج والميزانية).

- وصيغة جديدة للمرفق الأول (اقتراح البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بحسب كل برنامج) وتأخذ بالتغييرات المذكورة في قرار لجنة البرنامج والميزانية بشأن اقتراح البرنامج والميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ وهي: "١" زيادة موارد خالف الموظفين في البرنامج ٨ بمبلغ ١٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري، وفي البرنامج ٩ بمبلغ ٢٢٠ ٠٠٠ فرنك سويسري، وفي البرنامج ٣٠ بمبلغ ٢٣٠ ٠٠٠ فرنك سويسري، مع تخفيض مقابل لذلك في الموارد غير المخصصة بما مجموعه ٥٥٠ ٠٠٠ فرنك سويسري؛ "٢" وتخصيص مبلغ مؤقت قدره ٢,٣ مليون فرنك سويسري لتمويل تكاليف الأعمال الاستهلاكية والتنفيذ الفوري لمشروعات جدول أعمال التنمية وآلية التنسيق، رهن موافقة لجنة التنمية والملكية الفكرية والجمعية العامة. وسترفع الاقتراحات التي تقرها لجنة التنمية والملكية الفكرية إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها المقبلة لتوافق على ميزانيتها.

## ملخص التغييرات في الموارد المالية بحسب كل برنامج

الصيغة الجديدة للميزانية المعدلة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩  
والتغييرات المدخلة على الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بحسب كل برنامج  
(بآلاف الفرنكات السويسرية)

الميزانية المقترحة 2011-2010				الميزانية المحسنة 2009-2008			البرنامج	
الميزانية المقترحة 2011-2010 وفقا لجمعية سبتمبر/أيلول	التغييرات المقترحة للجنة البرنامج والميزانية	الميزانية المقترحة 2011-2010 وفقا لدورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر/أيلول	التغييرات وفقا لدورة لجنة البرنامج والميزانية في يولي/تموز	الميزانية المقترحة الجديدة للميزانية المحسنة 2009-2008 (يولي/تموز) 2011-2010	الصيغة الجديدة للميزانية المحسنة 2009-2008	التغييرات		
3'610	-	3'610	(3'248)	6'857	3'192	(3'948)	7'140	1 البراءات <sup>1</sup>
3'627	-	3'627	-	3'627	3'803	-	3'803	2 المعلومات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية
12'813	-	12'813	-	12'813	13'450	-	13'450	3 حق المؤلف والحقوق المجاورة
7'159	-	7'159	-	7'159	7'118	-	7'118	4 المعارف التقليدية وشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية
183'748	-	183'748	-	183'748	181'402	-	181'402	5 نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات
58'477	-	58'477	(396)	58'874	61'180	-	61'180	6 أنظمة مدريد ولاهاي والشبونة
10'190	-	10'190	-	10'190	8'934	-	8'934	7 التحكيم والوساطة وأسماء الحقول
5'337	100	5'237	-	5'237	5'414	-	5'414	8 تنسيق جدول أعمال التنمية
42'178	220	41'958	(4'499)	46'456	44'493	(3'567)	48'060	9 البلدان الأفريقية والبرية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والبلدان الأقل نموا
4'729	230	4'499	4'499	-	3'567	3'567	30 الشراكات الصغيرة والمتوسطة <sup>2</sup>	
6'111	-	6'111	-	6'111	5'604	-	5'604	10 التعاون مع بعض البلدان في أوروبا وآسيا
10'193	-	10'193	396	9'797	8'859	-	8'859	11 أكاديمية الويبو
8'520	-	8'520	-	8'520	8'995	8'071	924	12 التصنيفات الدولية ومعايير الويبو بشأن الملكية الصناعية <sup>3</sup>
-	-	-	-	-	-	(8'071)	8'071	13 تصنيفات البراءات ومعايير الويبو بشأن الملكية الصناعية
7'930	-	7'930	-	7'930	6'878	-	6'878	14 الخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية <sup>4</sup>
4'898	-	4'898	-	4'898	5'435	-	5'435	15 تحديث مكاتب الملكية الفكرية
2'918	-	2'918	-	2'918	1'586	-	1'586	16 الدراسات الاقتصادية والإحصاءات والتحليل
2'608	-	2'608	-	2'608	2'922	-	2'922	17 إنكاف الاحترام للملكية الفكرية
5'354	-	5'354	3'248	2'106	5'403	3'948	1455	18 الملكية الفكرية والتحديات العالمية <sup>5</sup>
15'455	-	15'455	-	15'455	13'179	-	13'179	19 التواصل
11'309	-	11'309	-	11'309	9'644	-	9'644	20 المكاتب والعلاقات الخارجية
14'529	-	14'529	-	14'529	13'520	-	13'520	21 الإدارة التنفيذية
16'305	-	16'305	-	16'305	17'292	-	17'292	22 إدارة الشؤون المالية والميزانية والبرنامج
19'205	-	19'205	-	19'205	18'797	-	18'797	23 إدارة الموارد البشرية وتطويرها
53'303	-	53'303	-	53'303	57'995	-	57'995	24 خدمات الدعم الإداري
42'597	-	42'597	-	42'597	46'583	-	46'583	25 تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
3'565	-	3'565	-	3'565	3'257	-	3'257	26 التدقيق الداخلي والرقابة
37'652	-	37'652	-	37'652	40'681	-	40'681	27 خدمات المؤتمرات واللغات
9'762	-	9'762	-	9'762	9'972	-	9'972	28 الأمن
8'109	-	8'109	-	8'109	4'930	-	4'930	29 البناء الجديد
612'191	550	611'641	0	611'641	614'086	-	614'086	المجموع الفرعي
-	-	-	-	-	7'130	-	7'130	التكاليف المتكبدة سنة 2008 لأغراض الأنشطة التي لا يعترف مواصلتها في سنة 2009
612'191	550	611'641	0	611'641	621'216	-	621'216	المجموع
4'540	2'300	2'240	-	2'240	-	-	-	أموال مخصصة لجدول أعمال التنمية <sup>6</sup>
1'906	(2'850)	4'756	-	4'756	7'184	-	7'184	غير مخصص <sup>7</sup>
618'637	-	618'637	0	618'637	628'400	-	628'400	المجموع الكلي

1 لم يعد هذا البرنامج يشمل سوى البراءات

2 هذا برنامج جديد

3 يشمل هذا البرنامج الآن الأنشطة التي كانت في السابق تدرج ضمن البرنامج 13 "تصنيف البراءات ومعايير الويبو بشأن الملكية الصناعية". وأعيدت صياغة الميزانية المعدلة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ فيما يخص البرنامج 12 لإضافة الميزانية الخاصة بالبرنامج 13.

4 تغير عنوان هذا البرنامج من "ركن البراءات (PATENTSCOPE®) وخدمات البراءات المجاورة" ليصبح "الخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية".

5 يشمل هذا البرنامج الآن الأنشطة المتعلقة بالابتكار ونقل التكنولوجيا التي كانت في السابق تدرج ضمن البرنامج 1.

6 تشمل هذه الأموال مبلغا قدره 2.24 مليون فرنك سويسري مرصودا للأنشطة التي تحقق حولها اتفاق عام في دورة أبريل/نيسان ٢٠٠٩ للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لأغراض تنفيذ ثلاثة مشروعات حسب الموضوع في إطار توصيات جدول أعمال التنمية رقم 7 و 16 و 19 و 20 و 23 و 24 و 27 و 32، ومبلغا قدره ٢,٣ مليون فرنك سويسري لتمويل تكاليف الأعمال الاستهلاكية والتنفيذ الفوري لمشروعات جدول أعمال التنمية وآلية التنسيق.

7 الأموال الواردة تحت بند "غير مخصص" هي أساسا تكاليف الموظفين المتعلقة بالوظائف التي لم تخصص بعد للبرامج (أي وظائف التحويلات).

## صيغة جديدة للمرفق الأول

الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بحسب كل برنامج

(بالآلاف الفرنكات السويسرية)

البرنامج	الصيغة الجديدة للميزانية المعدلة 2009-2008			الميزانية المقترحة 2011-2010			الفارق بين الميزانية المقترحة والمعدلة		
	الموارد البشرية	خلاف الموارد البشرية	المجموع	الموارد البشرية	خلاف الموارد البشرية	المجموع	%	المجموع	خلاف الموارد البشرية
1	2'042	1'151	3'192	1'047	2'563	3'610	13.1%	418	(104)
2	1'989	1'814	3'803	1'651	1'976	3'627	-4.6%	(176)	(163)
3	10'176	3'275	13'450	3'080	9'733	12'813	-4.7%	(637)	(195)
4	3'999	3'120	7'118	2'839	4'320	7'159	0.6%	41	(281)
5	125'046	56'356	181'402	55'575	128'173	183'748	1.3%	2'346	(781)
6	46'394	14'786	61'180	12'556	45'921	58'477	-4.4%	(2'703)	(2'230)
7	7'632	1'302	8'934	920	9'270	10'190	14.1%	1'256	(382)
8	3'102	2'312	5'414	2'554	2'783	5'337	-1.4%	(77)	242
9	26'195	18'298	44'493	17'697	24'481	42'178	-5.2%	(2'315)	(601)
30	2'659	908	3'567	1'230	3'499	4'729	32.6%	1'162	322
10	3'381	2'224	5'604	2'204	3'907	6'111	9.0%	507	(20)
11	3'247	5'612	8'859	5'107	5'086	10'193	15.1%	1'334	(505)
12	7'019	1'976	8'995	1'787	6'733	8'520	-5.3%	(474)	(189)
13	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	4'511	2'367	6'878	1'870	6'060	7'930	15.3%	1'052	(497)
15	3'324	2'110	5'435	2'446	2'452	4'898	-9.9%	(536)	(872)
16	1'285	301	1'586	550	2'368	2'918	84.0%	1'332	249
17	2'016	906	2'922	800	1'808	2'608	-10.7%	(313)	(106)
18	4'150	1'254	5'403	1'210	4'144	5'354	-0.9%	(49)	(44)
19	11'335	1'845	13'179	2'184	13'271	15'455	17.3%	2'276	340
20	7'238	2'406	9'644	2'315	8'994	11'309	17.3%	1'665	(91)
21	11'209	2'312	13'520	2'267	12'262	14'529	7.5%	1'009	(45)
22	15'657	1'635	17'292	1'288	15'017	16'305	-5.7%	(987)	(347)
23	15'291	3'506	18'797	3'665	15'540	19'205	2.2%	408	159
24	19'431	38'564	57'995	34'770	18'533	53'303	-8.1%	(4'692)	(3'794)
25	21'266	25'317	46'583	22'867	19'730	42'597	-8.6%	(3'986)	(2'450)
26	2'539	718	3'257	653	2'912	3'565	9.5%	308	(65)
27	30'847	9'834	40'681	7'853	29'799	37'652	-7.4%	(3'029)	(1'981)
28	2'676	7'296	9'972	7'382	2'380	9'762	-2.1%	(210)	86
29	382	4'548	4'930	7'840	269	8'109	64.5%	3'179	3'292
المجموع	4'622	2'509	7'130	-	-	-	-100.0%	(7'130)	(2'509)
أموال مخصصة لجدول أعمال التنمية <sup>6</sup>	400'658	220'558	621'216	208'207	403'984	612'191	-1.5%	(9'025)	(12'351)
غير مخصص <sup>7</sup>	-	-	-	4'540	-	4'540	na	4'540	4'540
المجموع الكلي	4'878	2'306	7'184	515	1'391	1'906	-73.5%	(5'278)	(1'791)
	405'536	222'864	628'400	213'262	405'375	618'637	-1.6%	(9'763)	(9'602)

(1) لم يعد هذا البرنامج يشمل سوى البراءات.

(2) هذا برنامج جديد.

(3) يشمل هذا البرنامج الآن الأنشطة التي كانت في السابق تدرج ضمن البرنامج 13 تصنيف البراءات ومعايير الويبو بشأن الملكية الصناعية\*. وأعيدت صياغة الميزانية المعدلة للفترة 2008-2009 فيما يخص البرنامج 12 لإضافة الميزانية الخاصة بالبرنامج 13.

(4) تغير عنوان هذا البرنامج من ركن البراءات (PATENTSCOPE) وخدمات البراءات المجاورة ليصبح الخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية.

(5) يشمل هذا البرنامج الآن الأنشطة المتعلقة بالابتكار ونقل التكنولوجيا التي كانت في السابق تدرج ضمن البرنامج 1.

(6) تشمل هذه الأموال مبلغا قدره 2.24 مليون فرنك سويسري مرصودا للأنشطة التي تحقق حولها اتفاق عام في دورة أبريل/نيسان 2009 للجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية لأغراض تنفيذ ثلاثة مشروعات حسب الموضوع في إطار توصيات جدول أعمال التنمية رقم 7 و 16 و 19 و 20 و 23 و 24 و 27 و 32، ومبلغا قدره 2.3 مليون فرنك سويسري لتمويل تكاليف الأعمال الاستهلاكية والتنفيذ الفوري لمشروعات جدول أعمال التنمية والية التنسيق.

(7) الأموال الواردة تحت بند "غير مخصص" هي أساسا تكاليف الموظفين المتعلقة بالوظائف التي لم تخصص بعد للبرامج (أي وظائف التحويلات).

تعديلات على نصوص البرامج

## البرنامج ٥: نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات

التحديات والاستراتيجيات - ينبغي تعديل الفقرة الأولى كما يلي:

بناء على هدف الويبو الاستراتيجي الثاني ("تقديم خدمات عالمية في مجال الملكية الفكرية من الطراز الأول")، تهدف المنظمة إلى الحفاظ على معاهدة التعاون بشأن البراءات وتعزيزها باعتبارها المحور المركزي ووسيلة لمشاطرة العمل لنظام البراءات الدولي والمسار المفضل للاستحصال على حماية البراءات الدولية. وتحقيقاً لهذا الهدف، سيركز البرنامج ٥ أثناء الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بصفة خاصة، على المجالات التالية: "١" إعداد الدراسات والخيارات وعرضها على الدول الأعضاء حول كيفية تحسين النظام ككل، بما في ذلك جودة تقارير البحث الدولي والتقارير التمهيدية بشأن استيفاء شروط البراءة، بحيث يقود إلى تحقيق نتائج (وخاصة تقارير البحث الدولي وتقارير الفحص التمهيدي الدولي) تستجيب لاحتياجات المودعين والمكاتب المعينة بكافة أصنافها (الكبيرة والصغيرة والمكاتب التي تفحص الطلبات والمكاتب التي لا تفحص الطلبات) والجمهور والتي تساعد المكاتب على ضمان تسوية سريعة للمنازعات المتعلقة بالحقوق في المرحلة الوطنية؛ "٢" وإدارة أية آثار قد تتسحب على معدلات الإيداع وأعباء العمل بفعل الأزمة الاقتصادية؛ "٣" والاستجابة إلى التغير في جغرافية الطلب وطبيعته في نظام المعاهدة، باستغلال الفرصة أثناء الفترة ٢٠١٠-٢٠١١ للتركيز أكثر على الموظفين الذين يتقنون لغات آسيوية؛ "٤" ومواصلة تعزيز استخدام تكنولوجيا المعلومات الحديثة ولا سيما في مجال إدارة النشر (ومنها إتاحة الطلب المنشور على بوابة ركن البراءات (PATENTSCOPE®) في نسق XML) وإدارة الترجمة وبعض الخدمات التي ينتفع بها المودعون على الإنترنت؛ "٥" والبحث من خلال دراسة تمهيدية في جدوى تلزيم جهات خارجية بأداء وظائف ومهام خاصة لشعبة أعمال معاهدة التعاون بشأن البراءات، بما في ذلك بعض العمليات المتعلقة بفحص الشروط الشكلية.

## الهدف الاستراتيجي الثالث

### تسهيل الانتفاع بالملكية الفكرية في سبيل التنمية

تلتزم الويبو باعتبارها منظمة عضو في أسرة الأمم المتحدة بضمان استفادة جميع البلدان من الملكية الفكرية والانتفاع بها لأغراض التنمية الاقتصادية والثقافية والاجتماعية. والهدف الاستراتيجي الثالث تجسيد قوي ومركز لهذا الالتزام. وكذلك، ينبغي إدماج الانشغلات والأولويات الإنمائية ضمن السياسة العامة بشأن الملكية الفكرية على المستوى الوطني والدولي. ويعطي جدول أعمال التنمية مزيداً من الدفع لهذا الهدف وللانتفاع بالملكية الفكرية بغية الإسهام في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

ووفقاً لمبادئ جدول أعمال التنمية، فإن الأنشطة المتعلقة بالتنمية تُدمج في كل المجالات الجوهرية من عمل الويبو. ولا يقتصر هذا الهدف الاستراتيجي على البرامج الخاصة بالتنمية المدرجة عمودياً تحت عنوانه، بل ينطبق أيضاً أفقياً بنفس الدرجة من الأهمية على برامج الإطار الاستراتيجي المعدل. ويتجلى ذلك في نص كل برنامج على حدة.

## البرنامج ٨: تنسيق جدول أعمال التنمية

النتائج المرتقبة - ينبغي تعديل النص في الخانة الأولى كما يلي:

تزايد إدماج مبادئ جدول أعمال التنمية في برامج المنظمة وأنشطتها، بما فيها عملها في وضع القواعد والمعايير

مؤشرات الأداء والأهداف - ينبغي تعديل النص في الخانة الثانية كما يلي:

عدد توصيات جدول أعمال التنمية الجاري تنفيذها بنجاح عبر المشروعات والأنشطة

أسس المقارنة - ينبغي تعديل النص في الخانة الثانية كما يلي:

عدد توصيات جدول أعمال التنمية الجاري تنفيذها بنجاح في نهاية سنة ٢٠٠٩

الصلة ببرامج أخرى يضاف البرنامج ٥ (نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات) والبرنامج ٦ (أنظمة مدريد ولاهاي ولشبونة) والبرنامج ١٢ (التصنيفات الدولية ومعايير الويبو بشأن الملكية الصناعية) والبرنامج ١٤ (الخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية) والبرنامج ٢٠ (المكاتب والعلاقات الخارجية).

## البرنامج ٩: البلدان الأفريقية والعربية وبلدان آسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي والبلدان الأقل نموا

التحديات والاستراتيجيات - ينبغي أن يكون نص النقطة الأولى كما يلي:

• توفير الدعم للبلدان النامية والبلدان الأقل نموا في صياغة استراتيجيات وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار وفي تنفيذها مع مراعاة أولوياتها الإنمائية الوطنية؛

وينبغي أن يكون نص النقطة الأخيرة كما يلي:

• والعمل مع البرنامج ٤ على دعم جهود البلدان في تكوين الكفاءات لحماية المزايا الاقتصادية وتوليدها من المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية، بما في ذلك وضع السياسات العامة والتشريعات وإعداد البرامج التدريبية العملية.

أفريقيا - ينبغي تعديل نص النقطة الثانية كما يلي:

• وإنشاء آليات ترمي إلى تعزيز التنسيق بين أنظمة الملكية الفكرية والتجمعات الاقتصادية الإقليمية تماشيا مع مسارات الاندماج الجارية وبالتعاون الوثيق مع التجمعات الإقليمية الأفريقية والشركاء المعنيين في هذا المجال، بما في ذلك المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (الأريبو)؛ وسيولى الاهتمام لاحتياجات مجموعات مخصصة أخرى مثل البلدان الأفريقية الناطقة بالبرتغالية.

آسيا والمحيط الهادئ - ينبغي تعديل الفقرة الثالثة كما يلي:

وستعزز قدرات بلدان المنطقة في مجال الملكية الفكرية وقاعدتها المعرفية من خلال الندوات والتشاورات المنظمة على مستوى واضعي السياسات وكبار المسؤولين لتمكينهم من صياغة سياسات الملكية الفكرية واتخاذ قرارات مستنيرة، وبتنظيم برامج تدريبية لتعزيز الإلمام بالملكية الفكرية والنهوض بالمهارات في هذا المجال،

ودعم تنظيم الأنشطة الرامية إلى توعية الجماهير ومخاطبتها حول قضايا الملكية الفكرية، وإسداء المشورة والمعلومات حول التدابير الكفيلة بتسويق أصول الملكية الفكرية والمنتجات المرتبطة بها بفعالية، فضلا عن تنظيم أنشطة تسمح بإسداء المشورة وتبادل الممارسات الجيدة حول الانتفاع بحق المؤلف والحقوق المجاورة في قطاعات مختارة. وسيحظى ذلك بمزيد من الدعم من خلال الآليات التشاورية الرامية إلى النهوض بالتعاون على المستوى دون الإقليمي.

الناتج المرتقبة	مؤشرات الأداء والأهداف	أسس المقارنة
سياسات واستراتيجيات وطنية بشأن الملكية الفكرية وخطط عمل قطرية تتماشى والأهداف والأولويات الإنمائية الوطنية	٩ بلدان إضافية وضعت سياسات واستراتيجيات وخطط وطنية بشأن الملكية الفكرية واعتمدها	خمسة بلدان
تشريع وطني بشأن الملكية الفكرية يتماشى والأهداف الإنمائية الوطنية بالإضافة إلى معاهدات الملكية الفكرية واتفاقاتها الدولية كلما اقتضى الأمر ذلك ومع مراعاة مواطن المرونة المتاحة لأغراض السياسات العامة	مشروعات قوانين وتعليقات على مشروعات القوانين معدة ومرسلة إلى ٥ بلدان بناء على الطلب	مشروعات قوانين وتعليقات على مشروعات قوانين معدة ومرسلة إلى ٧ بلدان ومجموعة واحدة دون إقليمية
قدرة ومعرفة معززتان لدى واضعي السياسات والمسؤولين الحكوميين ومحترفي الملكية الفكرية والمحامين ومالكي حقوق الملكية الفكرية وأوساط المنتفعين للانتفاع بالملكية الفكرية بفعالية لأغراض التنمية	عدد المتدربين والمشاركين في السنة الواحدة  <u>وعدد المنتجات الخاصة بالبلدان/الأقاليم الرامية إلى تعزيز التعريف بالملكية الفكرية وإذكاء الوعي بها</u>	٣٠٠ ٤ شخص استفاد من معارف ومهارات معززة في الملكية الفكرية خلال الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩  ١٠ منتجات ترمي إلى التعريف بالملكية الفكرية وإذكاء الوعي بها
مؤسسات محدثة للملكية الفكرية تقدم خدمات فعالة وميسرة للمنتفعين وتسهل النفاذ إلى نظام الملكية الفكرية والانتفاع به بفعالية	عدد إدارات الملكية الفكرية ذات أنظمة مكتبية محدثة/مؤتمنة وإجراءات عمل مبسطة  وعدد المؤسسات المنشأة والمعززة التي تسهل نقل التكنولوجيا والنفاذ إلى معلومات الملكية الفكرية وتقديم خدمات بقيمة مضافة  وعدد منظمات الإدارة الجماعية المعززة و/أو المنشأة	١٣ بلدا استفادت من المساعدة في تحديث وظائف مكتب الملكية الفكرية وإنشاء مركزين للمعلومات المتعلقة بالبراءات  ٦ بلدان استفادت من المساعدة على إنشاء/تعزيز منظمات الإدارة الجماعية
برامج جديدة أو معززة للتعاون دون الإقليمي في مجال الملكية الفكرية	مبادرتان جديدتان دون إقليميتان في شكل مشروعات أو برامج مشتركة  وعدد الآليات التشاورية للنهوض بالتعاون دون الإقليمي وتعزيزه	برنامجان للتعاون دون الإقليمي في بدايتهما  وست آليات تشاورية منجزة



## البرنامج ١٤: الخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية

التحديات والاستراتيجيات - ينبغي تعديل الفقرة الثانية كما يلي:

وسيسوّج نطاق الخدمات لتحقيق تنوع أكبر في الخدمات العالمية للمعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية عبر عدة طرق. أولاً، ستقدم الويبو مزيداً من المساعدة لمكاتب الملكية الفكرية على رقمنة مجموعات البراءات الوطنية وتحويل ما ينتج عن ذلك من بيانات البراءات إلى أنساق موحدة تناسب أنظمة البحث على الإنترنت وتصلح لتبادلها مع المكاتب الأخرى. ثانياً، ستتنظم الويبو اجتماعات لتبادل أحسن الممارسات في مجال سياسات نشر المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية بغية تعزيز التعاون الدولي. وسينجز ذلك العمل دون المساس بتنوع أنظمة البراءات فيما بين الدول الأعضاء. وسيسهل تنظيم ندوة عالمية سنوية لإدارات الملكية الفكرية إرساء التعاون الدولي وإجراء نقاشات حول التحديات وفرص التعاون وتطوير البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية ولا سيما استغلال المعلومات المتعلقة بالملكية الفكرية للاستفادة من المعارف الإنسانية العالمية. وستساهم اللجنة المقترحة المعنية بالبنية التحتية العالمية للملكية الفكرية (انظر الوثيقة WO/GA/38/10) أيضاً في تعزيز التنسيق الدولي لأغراض تطوير بنية تحتية عالمية للملكية الفكرية. وبالإضافة إلى البنية التحتية للملكية الصناعية، سيبحث الاجتماع أيضاً إمكانية التنسيق في البنية التحتية لحق المؤلف مثل السجلات الإلكترونية الطوعية.

## البرنامج ١٦: الدراسات الاقتصادية والإحصاءات والتحليل

التحديات والاستراتيجيات

يُحذف العنوان الفرعي "الوقوع الاقتصادي للصناعات الإبداعية"

ينبغي تعديل الفقرة الرابعة كما يلي:

وبناء على الطلب، ستكلف جهات أخرى بإعداد دراسات بشأن القضايا الجوهرية المتعلقة باقتصاديات الملكية الفكرية أو ستعدّ داخل المنظمة. ومن الجوانب الرئيسية التي سيركز عليها العمل التحليلي تقييم وقع أنظمة البراءات على التنمية ووقع سائر أشكال الملكية الفكرية أيضاً (أي العلامات التجارية وحق المؤلف)، مع مراعاة التفاوت في مراحل التنمية للبلدان المعنية.

## البرنامج ١٧: إنكاء الاحترام للملكية الفكرية

هدف البرنامج

مناقشات سياسية مستنيرة وقائمة على أسس علمية جيدة على الصعيد الدولي للمساعدة على إرساء محيط داعم للنهوض باحترام الملكية الفكرية بطريقة مستديمة وكفاءات معززة في الدول الأعضاء من أجل الإنفاذ الفعال لحقوق الملكية الفكرية خدمة للتنمية الاجتماعية والاقتصادية ولحماية المستهلك

التحديات والاستراتيجيات - ينبغي تعديل الفقرة الأولى كما يلي:

أعربت عدة حكومات عن انشغالات إزاء انعكاسات على الصحة والسلامة والابتكار والتنمية الاقتصادية الناتجة عن تصاعد أعمال التقليد والقرصنة وارتفاع مبيعات السلع الزائفة على الإنترنت. وقد ساهمت الجهود متعددة الأطراف والثنائية على مستوى العالم الرامية إلى التصدي لهذه المسألة، في تمهيد الطريق أمام الويبو لتضاعف جهودها المبذولة للنظر في هذه الانشغالات من منظور الهدف الاستراتيجي الجديد المتمثل في تعزيز التعاون الدولي وإرساء محيط يشجع على إنكاء الاحترام للملكية الفكرية. ومن شأن إجراء حوار سياسي بناء ومتوازن في إطار اللجنة الاستشارية المعنية بالإنفاذ، توجيه عمل الويبو بشأن إنكاء الاحترام لحقوق الملكية

الفكرية في إطار الاهتمامات الاجتماعية الأوسع والانشغالات المعنية بالتنمية، تمشيا مع التوصية ٤٥ من جدول أعمال التنمية. وتعترم اللجنة أيضا استعراض الأسباب الكامنة وراء تصاعد هذه الظواهر في العالم. وسيكون الهدف من تلك الدراسات الموضوعية والتقييمات المحكمة والقائمة على الأدلة العلمية والمنهجية السليمة هو تحديد العوامل التي تحول دون احترام حقوق الملكية الفكرية والدفع باتجاه إجراء حوار سياسي بناء يفضي إلى نتائج.

وينبغي تعديل الفقرة الثالثة كما يلي:

والحاجة إلى إدماج قضايا الملكية الفكرية في الأنشطة المتصلة بالإنفاذ التي تؤديها المنظمات الشريكة استراتيجية برمجية مهمة ترمي إلى دعم تنفيذ التوصية ٤٥ من جدول أعمال التنمية، والتصدي للحاجة إلى ضمان أن يكون هذا العمل موجها نحو التنمية ويرسي محيطا يمكن من احترام حقوق الملكية الفكرية ويدعم التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وفي هذا السياق، تعترم الويبو مواصلة المشاركة، بدعوة من الأطراف المنظمة، في المناقشات الموضوعية التي تنظم على المستوى الدولي بمبادرة من منظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية. وبالإضافة إلى ذلك، ستستضيف الويبو في سنة ٢٠١١، المؤتمر العالمي حول التقليد والقرصنة بالتعاون مع منظمة الجمارك العالمية والإنتربول والقطاع الخاص. وسيكون هذا الحدث هو المؤتمر العالمي السادس (وكان آخرها الذي احتضنته الويبو في سنة ٢٠٠٧). وبالاستناد إلى مشاورات، سيكون دور الويبو في تنظيم المؤتمر مجسدا لأراء الدول الأعضاء فيها الموجهة نحو التنمية، على أن تبلغ الدول الأعضاء باستمرار بالتحضيرات لهذا الحدث. وستستغل تلك المناسبة للتفكير في التحديات أمام إنكفاء الاحترام للملكية الفكرية والتفكير بشأن الوسائل والسبل الكفيلة بالتصدي لهذه التحديات من خلال التعاون الدولي.

**النتائج المرتقبة -** ينبغي تعديل النص في الخانتين الثالثة والرابعة كما يلي:

التعاون الدولي وإدماج قضايا الملكية الفكرية في الأنشطة المتعلقة بإنكفاء الاحترام للملكية الفكرية التي تنجزها المنظمات الشريكة

التعاون الدولي في إطار المؤتمر العالمي لمكافحة التقليد والقرصنة مع منظمة التجارة العالمية والإنتربول والقطاع الخاص، فضلا عن منظمات المجتمع المدني والمنظمات المهتمة الأخرى المدعوة

**مؤشرات الأداء والأهداف -** ينبغي تعديل النص في الخانتين الثالثة والرابعة كما يلي:

عدد أنشطة المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ذات الأهداف المشتركة والمتعلقة بإنكفاء الاحترام للملكية الفكرية والتي تنظمها منظمات شريكة رئيسية رائدة ودوائر القطاع الخاص

استضافت الويبو المؤتمر العالمي لمكافحة التزوير والقرصنة في سنة ٢٠١٠ بالتعاون مع منظمة التجارة العالمية والإنتربول والقطاع الخاص وإقامة شراكات في المنظمة في سنة ٢٠١١، مع دعوة منظمات المجتمع المدني والمنظمات المهتمة الأخرى

## البرنامج ١٨ : الملكية الفكرية والتحديات العالمية

التحديات والاستراتيجيات - ينبغي أن يكون نصها كما يلي:

يغطي البرنامج مجالين مترابطين هما: "١" الملكية الفكرية والتحديات العالمية، "٢" وتشجيع الابتكار ونقل التكنولوجيا ولا سيما بالارتباط باحتياجات البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.

### • الملكية الفكرية والتحديات العالمية

تعمل المسارات السياسية الدولية على الارتقاء بقضايا الملكية الفكرية إلى مستويات متقدمة في التحليل السياسي والقانوني ويستنهض ذلك المطالبة بمعلومات مدققة وجامعة وأكثر تمحيصاً بوصفها أساساً للحوار السياسي في مجالات متنوعة مثل البحوث المتعلقة بالأمراض المهملة والتخفيف من حدة التغير المناخي. وتسلسل هذه الحوارات السياسية الأضواء على وجود اهتمام مشترك بضمان حسن سير نظام الملكية الفكرية بوصفه أداة من أدوات السياسة العامة وبناء أساس متين من المعلومات السياسية والقانونية تدعم وضع سياسات رشيدة. ويقتضي الانتفاع بهذه الإمكانيات غير المستغلة بعد أن تضطلع الويبو بدور نشط بوصفها شريكا في الحوار ومصدرا للتحليل التقني الصائب ومحفلا سياسيا قائما بذاته. وتتزايد أهمية هذا الدور المميز الذي يأتي في الوقت المناسب، مع اشتداد النقاش والحوار العام حول قوانين الملكية الفكرية وإدارتها والحوار المتعلق بالإنفاذ والبحاث في العديد من المحافل التي تدرس سبل تكييف آليات الملكية الفكرية مع الاحتياجات المتغيرة وسبل التوفيق عمليا بين الصالح العام والمصالح الخاصة وبين قانون الملكية الفكرية وسائر مجالات القانون الدولي العام المتصلة بقضايا مثل قضايا حقوق الإنسان وحماية البيئة والموارد الوراثية والصحة.

وستظل الصحة العامة قضية مركزية حيث يبحث واضعو السياسات عن أطر عادلة وفعالة من أجل ابتكار أدوية جديدة ومحسنة وجعلها في متناول الجميع ويسعون إلى إيجاد آليات مناسبة لأغراض التأهب للأوبئة. وينشأ عن تحدي التغير المناخي اهتمام جماعي بالإسراع في تعميم الابتكار والتكنولوجيا في تشكيلة من التقنيات التكنولوجية والتحويلية اللازمة لقلب التزايد في انبعاث غاز الدفيئة والتصدي لعواقب التغير المناخي الحتمية. ومن التحديات العالمية الشاغلة ضرورة ضمان السلامة الغذائية والنمو المستديم في الإنتاج الزراعي بينما يواجه المزارعون في العالم أنماط مناخية متغيرة وتزايد التصحر وتقلب أسواق السلع والضغط السكاني وفقدان الأراضي الصالحة للزراعة. وسيواصل البرنامج التصدي لتحدي النفاذ إلى المعارف والقضايا القانونية والتقنية الناتجة عن الدور المحتمل لتكنولوجيا المعلومات في مجابهة هذا التحدي وسيأخذ بمجموعة القضايا المشابهة المتعلقة بالهوية الرقمية والنفاذ إلى المعارف المرقمنة، وبخاصة عندما يخص ذلك المعاقين.

ولما كانت الويبو وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة تتميز بخبرة بارزة وولاية معززة للوقوف على القضايا المرتبطة بالتنمية، فإنها مدعوة إلى قيادة الحوار السياسي الدولي حول القاسم المشترك بين الملكية الفكرية وقضايا السياسة العامة العالمية والتعاون بنشاط مع مختلف الشركاء الدوليين ولا سيما في منظومة الأمم المتحدة بهدف الإسهام في البحث المشترك عن الحلول إزاء التحديات الرئيسية التي تواجه البشرية، بما فيها التحديات المتعلقة بالتغير المناخي والأمن الغذائي والصحة العامة وحماية التنوع البيولوجي وبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية. ويقع على عاتق الويبو مسؤولية خاصة وهي أن تضمن للدول الأعضاء فيها - ولا سيما البلدان النامية التي تتصدى لتحديات اقتصادية واجتماعية وبيئية أساسية - ما تحتاج إليه من الأدوات والمعلومات التي تكفل تجنب التنازع بين القوانين والسياسات والممارسات المتعلقة بالملكية الفكرية من جهة وأهداف السياسات العامة من جهة أخرى، بل تسهم بفعالية في التقدم نحو تلك الأهداف.

### • تشجيع الابتكار ونقل التكنولوجيا

يشهد التاريخ على أن البشرية كثيرا ما استعانت بالحلول التكنولوجية في تصديها للمخاطر والتحديات التي تواجه المجتمع. ولذا، فإن السياسات والبنى الرامية إلى حفز الابتكار التكنولوجي والحرص بالأهمية ذاتها على تسهيل نقل التكنولوجيا إلى من يحتاجها، إنما لها فائدة مباشرة عند النظر في السبل التي تكفل للمجتمع الدولي

إمكانية الاستجابة لتلك المشكلات. ويكفل نظام الملكية الفكرية متى أحسن تصميمه وضمان فعاليته ومتى كان مصحوباً بالعوامل والشروط المسبقة الضرورية مثل القدرة المحلية على استيعاب التكنولوجيا والحوافز المالية والبنى التحتية القائمة وغيرها، أداة استراتيجية للدول الأعضاء الساعية إلى دعم النشاط الابتكاري ونقل التكنولوجيا على الصعيد الوطني.

وإذ أدرك عدد من الدول الأعضاء أهمية البنى التحتية السليمة الداعمة للنشاط الابتكاري والخبرة الحرفية في إدارة أصول الملكية الفكرية ومهارات الترخيص للتكنولوجيا في حفز استيعاب التقنيات الجديدة وابتكارها ونشرها، فقد عمدت إلى رسم استراتيجيات وطنية واعتمدها بحيث ترسي اعتبارات استحداث أصول الملكية الفكرية وحمائيتها وإدارتها واستغلالها في إطار مساراتها الوطنية لوضع السياسات في ما يتعلق بالابتكار والعلوم والتكنولوجيا وتشجيع التجارة والصادرات والزراعة والتنمية القروية والمعارف التقليدية والبيئة والسياحة وتنمية الموارد البشرية والتربية والتعليم.

وكما أكدت الدول الأعضاء في الويبو من خلال التوصيات ٤ و ١٠ و ١١ من جدول أعمال التنمية، فإن أحد التحديات الرئيسية التي تواجهها بلدان نامية كثيرة لا يزال إيجاد الأسلوب الكفيل بصياغة الاستراتيجيات والسياسات الوطنية والمؤسسية وبرامج تكوين الكفاءات واعتمدها وتنفيذها وفقاً لأوضاعها الخاصة في مجال الابتكار، فتساعدها على إنشاء بنية تحتية لإدارة أصول الملكية الفكرية وخبرة في نقل التكنولوجيا وتعزيز ذلك بهدف زيادة الفائدة المستمدة من الابتكار والبحث العلمي.

#### • استراتيجيات البرنامج

ترتكز أنشطة هذا البرنامج في أساسها على الطلب وتستجيب إذا لطلبت الدول الأعضاء ودعوات غيرها من المنظمات الدولية ولا سيما المنظمات التابعة للأمم المتحدة. وتعتبر الويبو احترام مشاغل شركائها في الحوار السياسي واختصاصاتهم أكبر ضمان لفائدة هذا البرنامج المستمر. وإذ تضع نصب عينيهما ذلك، فإن استراتيجيات البرنامج للتصدي لتلك التحديات الوارد وصفها أعلاه ستشمل ما يلي:

"١" التعاون عن كثب مع البرنامج ٢٠ لضمان مزيد من الإسهام المنتظم في مجمل قضايا الملكية الفكرية التي تناقشها حالياً المحافل الدولية والوطنية وبصورة خاصة التعاون المعزز مع سائر وكالات الأمم المتحدة، والسعي إلى استباق القضايا المستجدة التي قد تعني الدول الأعضاء في الويبو في المستقبل؛

"٢" وإعداد أدوات إعلامية سهلة الاستعمال وشاملة ومفيدة من الناحية العملية، تتخذ شكل عروض سياسية بشأن القضايا الراهنة والمستجدة وتحليل للخيارات السياسية واستخلاص للأنماط السائدة في منح البراءات مما يكون مفيداً في قضايا السياسة العامة؛

"٣" والنهوض بنقاش مفتوح وشامل ومستدير حول إمكانيات نظام الملكية الفكرية وحدوده وروابطه المحتملة مع غيره من الأنظمة القانونية والتنظيمية لتحقيق أهداف محددة على مستوى السياسات العامة والنهوض بالرفاهية العامة. ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر استكشاف التفاعل بين الملكية الفكرية وسياسة المنافسة وبالأخص البحث عن أفضل السبل لضمان نقل التكنولوجيا وبصورة عامة ترخيص الملكية الفكرية بطريقة تشجع على المنافسة. وسيجرى ذلك بموازاة مع المشروع المتعلق بالملكية الفكرية وسياسة المنافسة الذي وافقت عليه لجنة البرنامج والميزانية في أبريل/نيسان ٢٠٠٩، دون أن يؤدي إلى المساس به؛

"٤" وتعزيز التفاعل المثمر بين مجالات متميزة من السياسات العامة، سواء كان ذلك من حيث الموضوع، بتعزيز تبادل التجربة بين واضعي السياسات والمحللين في مجالات اختصاص محددة (مثل الروابط بين الزراعة والصحة والحد من التغير المناخي) أو على مستوى البنية بالعمل كهمزة وصل بين مؤسسات وضع السياسات والمسارات المعنية داخل المجال التقليدي لقانون الملكية الفكرية وسياساته وأبعد منه بكثير؛

"٥" والإسهام في صياغة استراتيجيات وطنية بشأن الملكية الفكرية والابتكار وتنفيذ تلك الاستراتيجيات ولا سيما إذا ما تعلق بتشجيع الابتكار وإدارة التكنولوجيا ونقلها وبالأخص لتعزيز الكفاءات الإبداعية المحلية في مجالات تشمل الزراعة والتنمية القروية والمعارف التقليدية؛

"٦" وتكوين الكفاءات لوضع سياسات مؤسسية بشأن الملكية الفكرية أو تعزيزها لفائدة مؤسسات البحث والتطوير والجامعات تيسيرا لإدارة أصول الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا وتشجيع الابتكار فضلا عن إنشاء بنى تحتية لإدارة التكنولوجيا ونقلها، مثل مكاتب نقل التكنولوجيا ومراكز مشتركة لشؤون الملكية الفكرية (بالتعاون الوثيق مع عمل الويبو دعما لإنشاء مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار)؛

"٧" وتحسين المهارات العملية لدى البلدان النامية في مجالات شتى منها صياغة البراءات وتقييم أصول الملكية الفكرية وتسويقها وإدارة التكنولوجيا والترخيص لها من خلال تنظيم اجتماعات هادفة وبرامج تدريبية؛

"٨" واستكشاف الفوائد والتحديات أمام البلدان النامية في الأنماط الجديدة المرتبطة بالملكية الفكرية لتشجيع الابتكار ونقل التكنولوجيا، بما فيها الابتكارات المفتوحة.

الصلة ببرامج أخرى - يضاف البرنامج ٢٠ (المكاتب والعلاقات الخارجية).

### البرنامج ٢٠: المكاتب والعلاقات الخارجية

التحديات والاستراتيجيات - ينبغي تعديل الجملة الثالثة من الفقرة الثالثة كما يلي:

ويرمي مؤتمر حشد الموارد لأغراض التنمية المعتمزم عقده في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٩ إلى التصدي للتوصية ٢ من جدول أعمال الويبو بشأن التنمية لتعزيز مصادر تلك الموارد.

### البرنامج ٢٧: خدمات المؤتمرات واللغات

التحديات والاستراتيجيات - تضاف جملة أخيرة كما يلي:

وتقترح الأمانة إنجاز دراسة تحليلية تتعلق بالنشر، في كل لغات الويبو الرسمية، لجميع وثائق العمل والدراسات والمنشورات الصادرة عن جميع لجان الويبو وأن تقدم هذه الدراسة التحليلية إلى الدورة المقبلة للجنة البرامج والميزانية.

### البرنامج ٣٠: الشركات الصغيرة والمتوسطة

#### هدف البرنامج

تمكين الشركات الصغيرة والمتوسطة من زيادة انتفاعها باستراتيجيات لإدارة أصول الملكية الفكرية وتعزيز فعالية ذلك بهدف تقوية قدرتها التنافسية ولا سيما في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً والبلدان المنتقلة إلى نظام الاقتصاد الحر.

#### التحديات والاستراتيجيات

لا يزال التحدي الرئيسي الذي يواجهه هذا البرنامج هو الانتقال إلى إدراك دور إدارة أصول الملكية الفكرية في القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة لدى واضعي السياسات والمؤسسات الداعمة والممولة لتلك الشركات ولدى تلك الشركات نفسها. ذلك أن الشركات الصغيرة والمتوسطة تعزف عن الانتفاع بنظام الملكية الفكرية أو يفتقر انتفاعها به إلى الفعالية. وتجنح معظم تلك الشركات إلى الاعتماد على أساليب غير رسمية للحماية بدلا من اللجوء إلى نظام الملكية الفكرية الرسمي. وكثيرا ما يُذكر ذلك الانتقال إلى الوعي وارتفاع تكلفة نظام الملكية الفكرية (بما فيها تكاليف الإجراءات القضائية) وتعبئاته ضمن الأسباب التي تجعل من

انتفاع الشركات الصغيرة والمتوسطة بالملكية الفكرية انتفاعا منقوصا للغاية. ويفتقر أيضا معظم المعنيين بالشركات الصغيرة والمتوسطة في الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني إلى اقتناع كامل بدور الإدارة الفعالة لأصول الملكية الفكرية وأهميتها في نجاح الشركات الصغيرة والمتوسطة. وهذا ما تؤكد الدراسات الاستقصائية التي أنجز معظمها في البلدان المتقدمة مؤخرا. وعليه، فإن الشركات الصغيرة والمتوسطة التي يعتمد نشاطها على المعرفة تضعف أمام الجو السائد اليوم من تنافس شديد وتدويل متزايد واعتماد مكثف على الملكية الفكرية. ويزيد من حدة تلك التحديات افتقارها إلى فرص الحصول على معلومات تتعلق بالملكية الفكرية تكون جاهزة سهلة التداول وفعالية من حيث التكلفة كما تفتقر إلى خدمات الدعم والاستشارة باللغة التي تفهمها. وبالإضافة إلى ما سبق، فإن انعدام أي مرجع للتواصل مع ذلك العدد الكبير والمتنوع من المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة في عدد كبير من البلدان إنما يطرح تحديا آخر في مجال التواصل. ولذا، فإن تحقيق أهداف هذا البرنامج بفعالية يقتضي زيادة المرونة في استخدام قنوات التواصل ومراجعتها لإنشاء الشراكات مع المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة.

وسيسعى هذا البرنامج إلى إذكاء الوعي في صفوف واضعي السياسات والمؤسسات الداعمة والممولة للشركات الصغيرة والمتوسطة فضلا عن قطاع الشركات بالانتفاع الاستراتيجي بالملكية الفكرية كأصول لتوطيد القدرة التنافسية لذلك النوع من الشركات. وسيشجع البرنامج الحكومات الوطنية على تضمين جميع سياساتها واستراتيجياتها في هذا المجال محورا حول إدارة أصول الملكية الفكرية والنهوض بالابتكار بهدف توطيد قدرات الشركات الصغيرة والمتوسطة على الانتفاع بنظام الملكية الفكرية لتعزيز قدرتها التنافسية. وسيركز البرنامج أيضا على تقوية قدرات المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة وغيرها من الجهات المعنية لتقديم المعلومات والخدمات بشأن الملكية الفكرية للشركات الصغيرة والمتوسطة. وبالإجمال، سيشجع البرنامج (أ) صياغة السياسات المدعومة بالأدلة، (ب) والانتفاع الفعال بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك المنتجات متعددة الوسائط والمؤتمرات بالفيديو، (ج) والشراكات بين القطاع العام والخاص ولا سيما تلك الشراكات التي تنتج تعاضدا وفعالية جماعية في مد اليد للشركات الصغيرة والمتوسطة، (د) وإعداد نصوص محلية تستند إلى مواد الويبو الدولية بشأن إدارة أصول الملكية الفكرية.

وبوجه خاص، سيسعى البرنامج إلى تحقيق ما يلي أمام التحديات الوارد وصفها أعلاه:

- فهم احتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة في مجال الملكية الفكرية ولا سيما من خلال (أ) تحديد الحواجز التي تحول دون انتفاعها الفعال بنظام الملكية الفكرية، (ب) وتحديد الثغرات في الخدمات المقدمة إلى تلك الشركات في مجال الملكية الفكرية، (ج) وتقييم المواد والخدمات المقدمة للملكية الفكرية في مجال التوعية وتكوين الكفاءات من حيث الجودة والفعالية، (د) وتحديد السياسات والممارسات الجيدة أو الأفضل على المستوى الوطني والمؤسسي في مجال النهوض بالفرص السانحة أمام الشركات الصغيرة والمتوسطة للحصول على الدعم والخدمات في مجال إدارة أصول الملكية الفكرية والاستفادة من ذلك، (هـ) وتحليل حالات محددة للانتفاع بالشركات الصغيرة والمتوسطة بالملكية الفكرية أو عدم انتفاعها. وفي هذا الصدد، فإن الردود الواردة على الاستقصاء الذي أجرته الويبو في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لاحتياجات الشركات الصغيرة والمتوسطة في مجال الملكية الفكرية من المكاتب الوطنية البالغ عددها ٧٨ ستستخدم لمساعدة الدول الأعضاء على صياغة استراتيجيات وخطط عمل وطنية تقوم على إعداد مشروعات للشركات الصغيرة والمتوسطة خصيصا في مجال الملكية الفكرية. ومن المقترح أيضا المساعدة على استنباط منهجية واحدة أو أكثر لإنجاز الدراسات الاستقصائية أو غيرها من الدراسات لضمان الاتساق بما يسمح بمقارنة النتائج المستحصل عليها مع الزمن ما بين القطاعات والبلدان؛

- والتشجيع على صياغة سياسات لإدراج إدارة أصول الملكية الفكرية ضمن النهوض بالابتكار والقدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة التنافسية. وسينجز ذلك من خلال تعزيز الوعي وتكوين الكفاءات لدى واضعي السياسات حول دور الملكية الفكرية في عالم المقاولات لأغراض التنمية الاقتصادية، بما في ذلك الإطار الدولي للملكية الفكرية ومواطن المرونة المتاحة فيه، من خلال تلميز دراسات استقصائية أو غيرها من الدراسات التي تستجمع أفضل الممارسات حول تقديم الدعم المتعلق

بالملكية الفكرية لفائدة الشركات الصغيرة والمتوسطة وتنظيم مهمات للخبراء وغيرها من الأنشطة لفائدة واضعي السياسات وإعداد المواد الإعلامية والتدريبية؛

- وإذكاء الوعي وتكوين الكفاءات في صفوف المخترعين والمبدعين والمقاولين والشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث والتطوير والمؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة حول إدارة أصول الملكية الفكرية. وسوف تبذل الجهود أيضا من أجل استهداف المستثمرين والمؤسسات المالية لتمكينها من تحسين تقييمها لقيمة أصول الملكية الفكرية عند اتخاذ القرار في الاستثمار أو تقديم الدعم المالي للشركات الصغيرة والمتوسطة. وبالنسبة إلى الصناعات الإبداعية، ستستكمل المساعدة المتعلقة بحق المؤلف والمقدمة في إطار البرنامج ٣ من خلال تنفيذ البرامج الرامية إلى تحسين الوعي لدى تلك الصناعات وتعزيز قدراتها على الانتفاع بسائر أدوات نظام الملكية الفكرية لزيادة ميزات التنافسية. وسوف تشمل المساعدة أيضا العمل على الموقع الذي تخصصه الويبو للشركات الصغيرة والمتوسطة وإصدار نشرتها الإخبارية وبعثات الخبراء وتنظيم الاجتماعات (من ندوات وحلقات عمل ومؤتمرات) وبرامج للتعليم عن بُعد تتناول موضوع إدارة أصول الملكية الفكرية بالاستناد إلى برنامج IP PANORAMA™ والاشتراك في أنشطة تنظمها جهة أخرى لتعزيز القدرة التنافسية للشركات الصغيرة والمتوسطة. وسيقتضي ذلك إعداد منتجات ورقية وغير ورقية جديدة ومحسنة حول إدارة أصول الملكية الفكرية بكل لغات الأمم المتحدة ونشر تلك المنتجات. وستقدم المساعدة قدر الإمكان في إطار متكامل من المساعدة التقنية القائمة على المشروعات سيركز في أغلبه على تدريب المدربين تحقيقا لمضاعفة الأثر.

الصلة ببرامج أخرى - يضاف البرنامج ١ (البراءات) والبرنامج ٢ (أنظمة العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية والبيانات الجغرافية) والبرنامج ٣ (حق المؤلف والحقوق المجاورة).

[نهاية الوثيقة]